



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Event "Discover the Spark in you":

Formular für die Genehmigung der Teilnahme von minderjährigen Schülern sowie Haftungsenthebung und Einwilligung zur Verwendung persönlicher Bilder (Fotos und Videos)

Die **Südtiroler Sparkasse AG**, mit Geschäftssitz in Bozen, Sparkassenstraße Nr. 12, Steuernummer 00152980215 / MwSt. 03179070218 (in der Folge auch "**Bank**"), wird am 25. März 2026 in ihrer Räumlichkeit mit der Bezeichnung "Spark Space" in der Sparkassenstraße 16b – Bozen die Initiative "Discover the Spark in you" (das "**Event**") beherbergen, die in Zusammenarbeit mit der **Firma Schweigkofler Communications srl unipersonale**, Mühlgasse 5 – 39100 Bozen, Mehrwertsteuernummer 02443720210 (in der Folge auch der "**Partner**") durchgeführt wird. Die Veranstaltung richtet sich an Oberschülerinnen und Oberschüler, wie im bereitgestellten Beschreibungsdokument definiert. Im Laufe der Veranstaltung möchte die Bank zur Förderung ihrer institutionellen Tätigkeit Bild- und Videoaufnahmen der Schülerinnen und Schüler vornehmen. Diesbezüglich

☐ **ERSUCHEN**

*der/die unterzeichnende geboren in am

(Name und Nachname des Elternteils/gesetzlichen
Vormunds des Minderjährigen)

*der/die unterzeichnende geboren in am

(Name und Nachname des Elternteils/gesetzlichen
Vormunds des Minderjährigen)

in der Eigenschaft als Erziehungsberechtigte der/des Minderjährigen

(Name und Nachname des/der
Minderjährigen)

geboren in am _____

**um Teilnahme des/der Minderjährigen an der Veranstaltung
und**

AUTORISIEREN ☐ **JA** ☐ **NEIN**

im Sinne der Artikel Art. 10 und 320 des Zivilgesetzbuchs, der Artikel 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633 vom 22.04.1941 über das Urheberrecht und der EU-Verordnung 2016/679 sog. "DSGVO"

die Bank; auch über dazu bevollmächtigte eigene Mitarbeiter, Angestellte oder Freiberufler folgende Tätigkeiten auszuführen:

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ: I-39100 BOZEN, SPARKASSENSTRASSE 12
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 469.330.500,10
MUTTERGESELLSCHAFT DER BANKENGRUPPE SÜDTIROLER SPARKASSE
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN UND DER BANKENGRUPPEN
STEUER-NR. UND EINTRAGUNG IM HANDELSREGISTER BOZEN: 00152980215
MWST.-NR. 03179070218
BANK-KENNZIFFER: 6045-9 SWIFT-CODE: CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
DEM NATIONALEN GARANTIEFONDS ANGESCHLOSSEN
CERTMAIL@PEC.SPARKASSE.IT

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.P.A.
EINGETRAGENES BÜRO: I-39100 BOLZANO, VIA CASSA DI RISPARMIO 12
AKTIENKAPITAL EURO 469.330.500,10
MUTTERGESELLSCHAFT DER BANKENGRUPPE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO
EINGETRAGEN IM REGISTER DER KREDITUNTERNEHMEN UND BANKGRUPPEN
STEUERCODE / REGISTRIERUNGSNUMMER IM GESELLSCHAFTSREGISTER VON
BOLZANO: 00152980215 MEHRWERTSTEUERNUMMER: 03179070218
BANKVORWAHL: 6045-9 SWIFT-CODE: CRBZ IT 2B
MITGLIED DES INTERBANK DEPOSIT PROTECTION FUND
MITGLIED DES NATIONALEN GARANTIEFONDS
CERTMAIL@PEC.SPARKASSE.IT

- Foto- und Videoaufnahmen des/ Minderjährigen;
- Veröffentlichung und Verbreitung des Bildes/Videos, das ihn/sie zeigt, als Beispiel aber nicht erschöpfend, im Intranet der Gesellschaft, auf den institutionellen Webseiten www.sparkasse.it und/oder www.be-spark.it, über die offiziellen sozialen Kanäle der Bank (z. B. Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube oder andere) und/oder in Tageszeitungen, Zeitschriften, Online- und Papierausgabe (z. B. Journal) mit weitestgehenden Befugnissen zur als notwendig oder angemessen erachteten Vervielfältigung, Anpassung, Änderung, Bearbeitung, Reduzierung, Kommunikation und Verteilung, im größtmöglichen Umfang und mit allen Mitteln;
- Verwahrung dieser Aufnahmen in den entsprechenden Archiven, wobei etwaige gesetzliche Verpflichtungen unberührt bleiben.

Vorliegende Autorisierung wird kostenlos ohne Anerkennung jeglicher Vergütung, mit ausdrücklichem Verzicht auf jegliche Ansprüche in diesem Zusammenhang und ohne Zeitbegrenzung erteilt und kann jederzeit mit schriftlicher Mitteilung über E-Mail an die Adresse privacy.crbz@sparkasse.it widerrufen werden. Der Vollständigkeit halber sollte beachtet werden, dass dieser Antrag nur zukünftige Auswirkungen haben kann, vorbehaltlich der bereits auf der Grundlage dieses Schreibens erfolgten Verwendungen.

Der/die Unterzeichnende hat die Veröffentlichung/Verwendung der ihn/sie betreffenden Bilder in der oben beschriebenen Weise zur Kenntnis genommen und erklärt außerdem, dass er/sie weder gegenüber der Bank noch gegenüber etwaiger Konzessionspartner irgendwelche Ansprüche wegen Schädigung seines/ihrer Namens oder Images geltend machen kann, die sich aus der unrechtmäßigen Verwendung dieser Bilder im Web durch Dritte ergeben könnte.

Mit der Unterzeichnung dieser Haftungsenthebung erklärt/erklären der/die Unterzeichnende/n außerdem, dass er/sie eine Kopie der erstellten Information zum Datenschutz erhalten hat/haben.

Ort/Datum _____

Unterschrift des Elternteils 1 _____

Unterschrift des Elternteils 2 _____

**Wenn es unmöglich ist, die schriftliche Zustimmung beider Elternteile einzuholen, oder wenn ein Elternteil nicht auffindbar ist, ist der untenstehende Teil auszufüllen: "Der Unterzeichnende, im Bewusstsein der administrativen und strafrechtlichen Folgen bei nicht wahrheitsgetreuen Aussagen gemäß DPR 245/2000, erklärt, dass die Entscheidung zur Teilnahme sowie die Erstellung des Ansuchens in Übereinstimmung mit den Bestimmungen zur elterlichen Funktion im Sinne der Art. 316, 337 ter und 337 quater des Zivilgesetzbuchs erfolgt sind. Der Unterzeichnende erklärt, dass der andere Elternteil über die getroffenen Entscheidungen in Kenntnis gesetzt wurde und mit diesen einverstanden ist."*

Datum _____ Unterschrift _____

**INFORMATIONSLATT
IM SINNE DER ART. 13 DER EU-VERORDNUNG 2016/679
Event "Discover the Spark in you"**

Die Südtiroler Sparkasse AG (die "**Bank**"), mit Sitz in Bozen, Sparkassenstraße Nr. 12, in ihrer Eigenschaft als Verantwortlicher für die Verarbeitung im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 (DSGVO), unterbreitet Ihnen vorliegendes allgemeines Informationsblatt, im Sinne des Artikels 13 derselben Verordnung erstellt, betreffend die Teilnahme an der Veranstaltung "Discover the Spark in you" (die "**Veranstaltung**"), die am 25. März 2026, in den Räumlichkeiten der Bank, in Zusammenarbeit mit **Schweigkofler Communications srl uniipersonale**, Mühlgweg 5 – 39100 Bozen, Mehrwertsteuernummer 02443720210, stattfinden wird.

1. VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG UND ADRESSEN FÜR DIE KOMMUNIKATION.

Verantwortlicher für die Verarbeitung ist die Südtiroler Sparkasse AG, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstraße Nr. 12. Der Verantwortliche hat einen Datenschutzbeauftragten ("Data Protection Officer" - DPO) ernannt, den Sie für jede Information in Bezug auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und für die Ausübung Ihrer nachstehend näher erläuterten Rechte über die folgenden Post- und E-Mail-Adressen kontaktieren können:

- *Südtiroler Sparkasse AG, Bozen, Sparkassenstraße 12, z.K.: an den DPO*
- *E-Mail: privacy.crbz@sparkasse.it*

Der Verantwortliche und der DPO werden, auch über die beauftragten Strukturen, Ihren Antrag entgegennehmen und unverzüglich und auf jeden Fall innerhalb eines Monats ab Erhalt des Antrags, die Informationen im Zusammenhang mit dem Antrag oder die Gründe für eine eventuelle verspätete oder verweigerte Bearbeitung übermitteln.

Sollte der Verantwortliche Zweifel an der Identität der natürlichen Person hegen, die den Auftrag einreicht, können zusätzliche Informationen zur Bestätigung der Identität des Betroffenen verlangt werden.

2. ART DER VERARBEITETEN DATEN.

Für die im vorliegenden Informationsblatt angeführten Zwecke verarbeitet die Bank; auf der Grundlage Ihrer Einwilligung, die von Ihnen direkt übermittelten Daten (in der Folge auch "**Daten**"), wie zum Beispiel:

- Persönliche und/oder Kontaktdaten (z. B. Name, Nachname, Wohnadresse, E-Mail-Adresse)
- Fotos, auf welchen Sie abgebildet sind;
- Ton-/Videoaufnahmen;

3. ZWECK UND RECHTLICHE GRUNDLAGE DER BEARBEITUNG.

Der Verantwortliche der Verarbeitung wird die Daten zum Zwecke der Bewerbung der institutionellen Tätigkeit der Bank im Rahmen der Veranstaltung verarbeiten, deren rechtliche Grundlage wie folgt festgelegt ist:

- Art. 6, Abs. 1, Buchstabe b) DSGVO in Bezug auf die persönlichen und/oder Kontaktdaten, die für das Ansuchen auf Teilnahme an der Veranstaltung übermittelt wurden;
- Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe a) DSGVO in Bezug auf die Sammlung von Bildern und/oder Ton-Video-Aufnahmen;
- Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe a) DSGVO für die Einfügung persönlicher und/oder Kontaktdaten in die allfällige Warteliste, falls die Veranstaltung ausgebucht ist.

4. ART DER VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt über informatische, telematische Instrumente, über Web (z.B. Webseite der Bank, Intranet), soziale Medien (z.B. Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube) sowie über manuelle Instrumente, aufgrund einer eng mit der Zweckbestimmung zusammenhängenden Logik, und auf jeden Fall in einer Art und Weise, welche die Sicherheit und die Vertraulichkeit der Daten gewährleistet, gemäß den Grundsätzen der Korrektheit, Rechtsmäßigkeit, Redlichkeit und Transparenz, die von den anwendbaren Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten vorgesehen sind. Es wird festgehalten, dass die Verarbeitung keine vollständig automatisierten Entscheidungsprozesse vorsieht.

5. FRISTEN FÜR DIE VERWAHRUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN UND ORT DER VERWAHRUNG.

Die für die obigen Zwecke eingeholten Daten werden vom Verantwortlichen der Verarbeitung für den Zeitraum verwahrt, der für die Veröffentlichung und Bewerbung der Werbetätigkeiten der Bank erforderlich ist.

Jene Daten, die für das Ansuchen um Teilnahme an der Veranstaltung eingeholt wurden und sich auf angehende Teilnehmer beziehen, die keinen Zutritt zur Veranstaltung erhalten haben, da die Höchstanzahl an Teilnehmern erreicht wurde (die also auf der Warteliste verblieben sind), werden innerhalb von höchstens 5 Tagen ab dem Datum der Veranstaltung gelöscht.

Die personenbezogenen Daten werden nicht in Länder außerhalb des EWR übertragen, mit Ausnahme der sozialen Medien, für welche die Garantien laut europäischer Regelung zum Tragen kommen.

6. PERSONENKATEGORIEN, DENEN DIE DATEN MITGETEILT WERDEN KÖNNEN.

Für die im vorhergehenden Paragraphen sub 3) beschriebenen Zwecke können die personenbezogenen Daten zur Kenntnis unserer ausdrücklich dazu ermächtigten Angestellten und Mitarbeiter gelangen, die zu Auftragsverarbeitern ernannt wurden (z. B. Division Communication, Direktion Business Strategy & Development). Die Daten können auch zur Kenntnis von Drittpersonen gelangen, die in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche der Verarbeitung handeln (gemäß Art. 28 des DSGVO). Die Liste dieser Drittpersonen kann bei der Bank über die Adressen laut Paragraph sub 1) beantragt werden.

Die betroffenen Personen werden darüber informiert, dass im Rahmen der Gestaltung der Veranstaltung die Gesellschaft Schweigkofler Communications srl unipersonale, die sich eigenständig um die Organisation und Darlegung der Inhalte der Veranstaltung kümmert, eventuelle personenbezogene Daten, die direkt von den betroffenen Personen geliefert wurden, als unabhängiger Verantwortlicher verarbeiten wird, an den sich die betroffenen Personen direkt wenden können, um die im Zuständigkeitsbereich dieser Gesellschaft liegenden Rechte auszuüben.

7. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON.

Im Zusammenhang mit den im vorliegenden Informationsblatt beschriebenen Verarbeitungen, können Sie, als betroffene Person, zu den von der DSGVO vorgesehenen Bedingungen, die von den Artikeln 15-21 der DSGVO festgelegten Rechte ausüben, insbesondere die folgenden Rechte:

- Auskunftsrecht – Artikel 15 DSGVO: das Recht, Bestätigung darüber zu verlangen, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben Sie das Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf eine Kopie derselben;
- Recht auf Berichtigung: Artikel 16 DSGVO: das Recht, unverzüglich die Berichtigung Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten und/oder die Vervollständigung der unvollständigen personenbezogener Daten zu verlangen;
- Recht auf Löschung (Recht auf „Vergessenwerden“) – Art. 17 DSGVO: das Recht, die unverzügliche Löschung von Sie betreffenden personenbezogenen Daten zu verlangen;
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung – Artikel 18 DSGVO: das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn:

I) die Richtigkeit der personenbezogenen Daten von der betroffenen Person bestritten wird, und zwar für eine Dauer, die es dem Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen;

II) die Verarbeitung unrechtmäßig ist und die betroffene Person die Löschung der personenbezogenen Daten ablehnt und stattdessen die Einschränkung der Nutzung der personenbezogenen Daten verlangt;

III) die betroffene Person die personenbezogenen Daten zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigt;

IV) die betroffene Person Widerspruch gegen die Verarbeitung gemäß Artikel 21 DSGVO eingelegt hat, solange noch nicht feststeht, ob die berechtigten Gründe des Verantwortlichen gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen.

- Recht auf Datenübertragbarkeit – Artikel 20 DSGVO: das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie einem Verantwortlichen bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung zu übermitteln, sofern die Verarbeitung auf einer Einwilligung beruht und mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt. Des Weiteren das Recht, dass Ihre Daten direkt von der Bank einem anderen Verantwortlichen übermittelt werden, soweit dies technisch machbar ist;

- Widerspruchsrecht – Artikel 21 DSGVO: das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund der Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt, einschließlich des Profilings, erfolgt, Widerspruch einzulegen, es sei denn, der Verantwortliche kann zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Die Rechte der betroffenen Person (insbesondere das gemeldete Recht), können im Sinne und mit Wirkung des Art. 2 und des ersten Absatzes, Buchstabe f) des Datenschutzgesetzes, wie von der gesetzvertr. Verordnung 2018/101 abgeändert, und im Einklang mit dem Art. 23 der EU-Verordnung 2016/679 DSGVO, eingeschränkt werden, sollte sich aus der Ausübung der oben angeführten Rechte ein konkreter und tatsächlicher Schaden für die Vertraulichkeit der Identität des Meldenden ergeben.

Die oben angeführten Rechte können gegenüber dem Verantwortlichen ausgeübt werden; indem man ihn über die im Punkt 1 des vorliegenden Informationsblattes angeführten Adressen kontaktiert.

Die Ausübung Ihrer Rechte als betroffene Person erfolgt im Sinne des Artikels 12 DSGVO unentgeltlich. Allerdings könnte der Verantwortliche bei offenkundig unbegründeten oder — insbesondere im Fall von häufiger Wiederholung — exzessiven Anträgen entweder ein angemessenes Entgelt verlangen, bei dem die Verwaltungskosten für die Unterrichtung oder die Mitteilung oder die Durchführung der beantragten Maßnahme berücksichtigt werden, oder sich weigern, aufgrund Ihres Antrags tätig zu werden.